

Colosenses

1-2 Høøch jaduñ xøhajt Pablo. Jesucristøch xquiuguexyhajt. Ja'a Dios jaduñ mänaañ coöch jaduñ xquiuguexyhädät. Højts hädaa nocy nhädiuumby mөөдä mägu'ughajpä Timoteo. Mijts jaduñ nnocyñäjaayøøby, pønjatiä Diosmädia'agy jim mäbøjp maa ja'a cajpt xiøhatiän Colosas. Tu'ugmädia'agy mijtsä Jesucristo mmөөдhity. Weenä Dios ja'a hoyhajtä weenhajt hajxy xmio'oy. Hix, jaaya'ay hajxy jaduñ nDeedyhajtäm.

3 Naaghooc højtsä Dios jaduñ mba'ya'axy ja'a mijtsøxpä, nnämaaby højtsä Dios “Dioscujú'uyäp.” Haa ja'a Jesucristo, ja'a hajxy nWiindsønähajtämbä, ja'a Dioshuungje'e. 4 Tøø højts jaduñ nmädoyhaty coo mijtsä Jesucristo miädia'agy mmäbøjcä, mөөд coo mijtsä mäbøjpädøjc nägøxiä mdsocy, ja'a Diosmädia'agy hajxy mäbøjpä. 5 Tøø ja'a mjoot hajxy jim mbäda'agy tsajpootyp coo hajxy jim nøcxy mhida'añ cøjxta'axiøø. Mänitä mjoot hajxy jim mdehm piädaacy mänaa ja'a Diosmädia'agy hajxy mmädoodsooñän, ja'a jaanč tehñ tiøyhajtpä. 6 Wiinduhmyhagajptä Diosmädia'agy wia'xnä. Jaduñä jäya'ayhajxy wiinduhmyhagajpt miäbøjnäbä. Jaduñ mijts tøø mmäbøjpä coo ja'a Dios hajxy tøyhajt xchójcäm. 7 Højts nmägu'ughajpä Epafras, jaaya'ayä Diosmädia'agy hoy yajwa'xtsooñ maa mijtsän. Jaanä Jesucristo quiuguexy je'ebä. Hoy højts jaduñ xmiøødtuñ. 8 Je'e højts hoy xyhawaanä

cooc mijtsä mǎbøjpädøjc mjaančh tehṃ chocy mjaančh tehṃ pia'häyoy ja'a Dioshespíritucøxpä.

⁹ Jajty højts jaduhṇ nmädoyhajty cooc hajxy hoy mjaančh tehṃ miäböcy, jabom-jabom højtsä Dios nba'ya'axy ja'a mijtsøxpä, ween hajxy jaduhṇ mnajuø'øy tii ja'a Dios hajxy xyajmädsøjp, møød weenä Dios ja'a miädia'agy hajxy cøxiä xyajwiinjuø'øy. ¹⁰ Jaduhṇ højtsä Dios nba'yaaxpä coo hajxy hoy mwädítät. Jaduhṇä Jesucristo hajxy xquiumáyät. Jaduhṇä hoybä hajxy madiu'u mgudiúnät. Maas hoyyä Dios hajxy jaduhṇ mmøødhídät tu'ugmädia'agy, møød jaduhṇ hajxy xquiumáabiät. ¹¹ Jaduhṇ højtsä Dios nba'yaaxpä coo ja'a Dios hajxy ween xpiuhbety ja'a miäjaagøxpä ja'a jim miøødpä tsajpootyp. Jaduhṇ hajxy hoy mmee'xtúgät, hoy hāna'c hajxy nebiaty cu xjia tun. Tehṇgajnä hajxy jaduhṇ mxoondá'agät, hoy hajxy nej cu mja jat cu mja habet. ¹² Tehṇgajnä ja'a nDeedyhájtām hajxy jaduhṇ mnámá'awät “Dioscujú'uyäp.” Hix, jaaya'ay hajxy hawa'adstuum xpiädáacām møødá jäya'ayhajxy nägøxiä, ja'a miädia'agy hajxy mǎbøjcäbä. ¹³ Tøø ja'a Dios hajxy xyajpǎdsøømām hagoonstuum. Hodium hajxy hoy nmähmøøyyäm maa ja'a yHuung yhane'emiän. Jiaančh tehṃ chojpiä Dios ja'a yHuung jaduhṇ. ¹⁴ Jaayá'ayäts hajxy jaduhṇ xñähho'túutām; jaduhṇä nbojpa ngädieey hajxy xyajnáhwáatsäm.

¹⁵ Haa ja'a Jesucristo, jíyyäm hānajty je'e mänaa hädaa yaabä naaxwiin yhawijy tiøø'xta'aguiän. Tu'uquüä Jesucristo jaduhṇ møødá Dios. Mänitä

Jesucristo hoy yaa jiäya'ayhaty hädaa yaabä naaxwiin. Nhíxäm hajxy jaduhñ. Haa ja'a Dios, cab hajxy mänaa nhíxäm. ¹⁶ Cøxiä Jesucristo yhädiuunñ jim tsajpootyp møød yaa hädaa yaabä naaxwiin, tijaty hajxy yaa nhíxäm, møød tijaty hajxy yaa nga'a híxäm, møødä poj møødä täxa'a, ja'a jim mähanembä tsajtcøxp, møød pønjaty yaa mähanemb hädaa yaabä naaxwiin, møød pønjaty jim jaac mähanemb tsajpootyp. Paadiä Jesucristo jaduhñ cøxiä yhädiuunñ coo hñajty jaduhñ tøø yhane'emyii ja'a Tieedy. Madiu'u ja'a tuung jim tsajpootyp maa ja'a Jesucristo ja'a Diosmoonsä hoy piäda'aguiän. Hamdsoo ja'a Jesucristo jaduhñ cøxiä ñiyhädiuunäxä. ¹⁷ Jíyyäm hñajty je'e mänaa hädaa yaabä naaxwiin yhawijy tiøøxta'aguiän. Je'enä yaghityñä tijaty yhädiuun. ¹⁸ Jaayá'ayäts jaduhñ copc-hajp maa ja'a Diosmädia'agy hajxy nmäbójcäm. Coø hajxy hoy xñähho'túutäm, coø jadähooc jiuypijøjtägajch, paady møj jaanç yhjñä. Hix, jayøjp je'e jiuypijøjcy. Y coø jaduhñ jiuypijøjtsohñ, paady møjjuhdujt miøødän. ¹⁹ Nebiä Dios jim yhiätän tsajpootyp, jaanä jaduhñä Jesucristo jim yhiñäbä. Jaduhñä Dios ja'a yHuung Jesucristo yajmädsøjcy coø ja'a Jesucristo pedyii Dyioshädät nebiä Tieedy Dyioshatiän. ²⁰ Jaduhñä Dios ja'a jioot jia tsojpä coø hoy piønä miøødhädät, møød coø ja'a Dios hajxy jaduhñ nga'a mädsiphätänät. Paadiä Dios ja'a yHuung yaa quiejxy coø hajxy jaduhñ xñähho'túutämät cruzcøxp.

²¹ Mijts, cabä Dios hajxy hijty mmøødhity tu'ugmädia'agy. Mmädsiphajpiä Dios hajxy hijty jaduhñ. Haxøøg hajxy hijty mwädity.

²² Coo ja'a Jesucristo hoy yaa jiäya'ayhaty hädaa yaabä naaxwiin, coo hajxy hoy xñähho'túutäm, tu'ugmädia'agy hajxy jaduñ xmiøødhíjtänä. Jaduñnä nbojpa ngädieey hajxy xyajnáhwáatsäm. Jaduñnä Tieedy tøø yhawaanä coo hajxy tøø nnähwáatsäm. ²³ Hoyyá Jesucristo hajxy tøø xjia yajnáhwáatsäm, pø cabä Diosmädia'agy hajxy hoy ngudiunáanäm, cabä Dios hajxy jaduñ xquiumáayyämät. Paadiä Diosmädia'agy hajxy hamuumdu'joot mgudiúnät nebiä Epafras hajxy xyajnáhixøøyyän. Cab hajxy mnajtshixó'øwät. Jaduñ hajxy jim mnócxät tsajpootyp. Wiinduhmyhagajptä Diosmädia'agy jäda'ahaty wia'xnä. Høøch jaduñ nyajwa'xyp, høøch Pablo.

²⁴ Xoondáacpøch je'eguiøxp cooçh jaduñ ndsaächpøcy ja'a mijtscøxpä pønjetiä Jesucristo miädia'agy mábøjcäp. Jaduñnä Jesucristo hajxy maas hoy mmøødhídät tu'ugmädia'agy. Jaduñch ndsaächpøjpa nebiä Jesucristo chaaçhpøjquiän. ²⁵ Jaayá'ayhøch jaduñ xpiädaac coods mijtsä Diosmädia'agy ca'xiä ngøxy yajnáhixó'øwät. Jaduñch xpiädaacpä cooçhä jäya'ay nägøxiä nbuhbédät, ja'a miädia'agy hajxy jaduñ mábøjcäbä. ²⁶ Cabä Dios ja'a wyiinmahñdy choj yajwiingähxø'cy. Cujecy hajxy jaduñ tøø xyajmädoyhájtäm pønjetiä miädia'agy mábøjcäp. ²⁷ Jaduñnä Dios wyiinmahñdyhajty coo ja'a Jesucristo hajxy nägøxiä nmøødhíjtämät tu'ugmädia'agy møød mijts ca'a judióspä. Mänit hajxy nägøxiä jim mnøcxaannä tsajpootyp. Hoy-yagjuøøñä ja'a Dios jaduñ wyiinmahñdyhajty.

28 Hoy miaajä hõjts Jesucristocøxpä nwädity yajnäixøøbiä coo jäya'ayä yhaxøøgcuhdujt hajxy ñajtshixó'øwät, møød coo ja'a Jesucristo miädia'agy hajxy cøxiä ween yajtuun_gpaatä. Ja'a Dios hõjtsä wiinmahñdy xmiøoby nebiaty hõjts nyajnäixø'øwät. Jaduh_n hõjtsä Jesucristo nhawaanä coo ja'a jäya'ayä Jesucristo miädia'agy hajxy hoy yajtúunänä. Cumayáanäp hajxy jaduh_n ja'a Jesucristo. 29 Hamuumdu'jóothøch jaduh_n nduunghaty nägø'ø nädecypiä. Ja'a Jesucristøch xpiuhbejp. Je'eçhä mäjaa xmiøoby pedyii.

2

1 Jabom-jabómhøçhä Dios møc-møc nmänuu'xta'agy ja'a mijtsøxpä møødä mäbøjpädøjcøxpähajxy, ja'a hajxy jim tsánaabiä Laodicea, møødä mäbøjpädøjc-hajxy nägøxiä pønjátyhøch xquia'a hixyhajpnä. 2 Ween mijtsä Dios xquiapxmøcpøcy. Jaduh_{nä} Jesucristo hajxy maas hoy mmøødhídät. Ween hajxy hamiñ haxøpy mniçhocy mnibia'häyoyii. Mmøødhájnäbä tøyhajt hajxy jaduh_n coo ja'a Jesucristo hajxy xmiøødhijnä tu'ugmädia'agy. Ween hajxy jaduh_n tehngajnä mjaac habøcy. 3 Y coo ja'a Jesucristo hajxy tu'ugmädia'agy xmiøødhijnä, jaduh_n hajxy mnajuøøñä nebiatiä Dios wyiinmahñdyhaty, coo cøxiä wiinä jiaanç teh_m ñajuø'øy, coo cøxiä wiinä jiaanç teh_m jiaty. 4 Paady mijts jaduh_n nhawáanäm, jaduh_n hajxy mga'a yajwiinhóønät, hoy häna'c hajxy yajxón cu xjia møødmädia'ag. 5 Hóyhøch jim nga'a ja hity maa mijtsän hajäya'ayhaam, njahmiejchp mijts jaduh_n. Xoondáacpøch jaduh_n coo ja'a Jesucristo

miädia'agy hajxy hamuumdu'joot mmäbøjcä, mөөd coo hajxy tu'ugmädia'agy mhity.

⁶ Tөө ja'a Jesucristo miädia'agy hajxy mmäbøjcä, ja'a hajxy nWiindsøn_hájtämbä. Paady hajxy mmөөdhijnät tu'ugmädia'agy. Paadiä miädia'agy hajxy pedyii mgudiúunänät. ⁷ Ca'xy hajxy jadu_hn mgudiúnät nebiä Epafras hajxy xyajnáhixøøyyän. Mijts, mmäbøjcäbä Jesucristo miädia'agy hajxy. Tsipcøxpä Dios hajxy jabom_n-jabom_n mnámá'awät “Dioscujú'uyäp.” Hix, coo ja'a Jesucristo hajxy tөө xyajnáhwa'açh, paady hajxy jadu_hn mmäbøgät.

⁸ Mnigwieendähadøøjäp hajxy. Cabä häna'cä miädia'agy hajxy mmäbøjcät, ja'a häna'cä Jesucristo hajxy ca'a capxpaatpä. Høhndaacpä hajxy jadu_hn wiädity. Cab tii tøyhajt hajxy ñä'ägädä yecy.

⁹ Nebiä Dios jim_n yhitiän cøxp, jaanä jadu_hnä Jesucristo jim_n yhijpä. Hix, pedyii ja'a Jesucristo Dyioshaty nebiä Tieedy Dyioshatiän. ¹⁰ Coo ja'a Jesucristo hajxy xmiøødhijnä tu'ugmädia'agy, jadu_hnä Dios hajxy xmiøødhijpä. Haa ja'a Jesucristo, nägøxiä ja'a Diosmoonsähajxy jim_n yhanémänä tsajpootyp ja'a Jesucristo. ¹¹ Coo ja'a Jesucristo hajxy jadu_hn xmiøødhjtäm tu'ugjoot tu'ugwiinmahñdy, jadu_hn hajxy xyhíxäm nejjiän coo hajxy häxøpy tөө nyajcircuncidarhjtäm, je'eguiøxp coo ja'a nhaxøøgwiinmahñdy hajxy tөө nhøxhíxäm. Jadu_hnä jäya'ayhajxy näje'e jia wi'i miäna'añ coo hajxy nyajcircuncidarhjtämät, højts ya'adiøjc-hjtäm. Coo ja'a Jesucristo ja'a nbojpä ngädieey hajxy häxøpy tөө xquia'a yajnáhwäatsäm, cabä circuncisión häxøpy tiuun_gpaady. ¹² Coo hajxy nnäbëjtäm, jadu_hn hajxy

ngähxó'cäm coo ja'a nhaxøøgcuhdujt hajxy tøø
 nnajtshixóøyyänä, møød coo ja'a Diosmädia'agy
 hajxy nmäbójcänä coo ja'a Jesucristo hajxy
 xñähho'túutäm, møød coo yagjujypiøjtägajtsä ja'a
 Dios. ¹³⁻¹⁴ Jadhun mäwíinäts hajxy hijty nhíjtäm
 nebiä ho'ogypiän coo ja'a pojpa cädieey hajxy
 hijty njaanç tehñ miøødhíjtäm coo hajxy hijty
 haxøøg njaanç tehñ jiäya'ayhíjtäm. Jéquiänä
 Moisés hajxy xyhanéhmäm nebiä hoguiuhdujt
 hajxy ngudiúunämät. Pero cab hajxy hoy
 ngudiunäänäm. Paadiä Moisés jecy miänaañ
 coo hajxy cu ngumädóowäm. Mänitä Dios
 miänaañ coo ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutämät
 cruzcøxp. Jadhunä nbojpa ngädieey hajxy cøjx
 xyajnähwáatsäm. Jadhunä Jesucristo hajxy
 tu'ugmädia'agy nmøødhíjtänä. ¹⁵ Coo ja'a
 Jesucristo hajxy jadhun xñähho'túutäm cruzcøxp,
 mänitä møjcu'ugongä quiuhdujt hajxy quiøxy
 pójcäxä ja'a højtscøxpä. Tøø ja'a Dios jadhun
 yajcähxø'øgy coo ja'a Jesucristo ja'a møjcu'ugong
 hoyhoy tøø quia'a yajmäjädä'agy.

¹⁶ Coo mijts pøn xjia wi'i yhane'emá'anät
 coo ja'a quiuhdujt hajxy myajtúunät, cab
 hajxy mnä'ägädä møjpadá'agät. Madiu'u
 cuhdujt hajxy miøødä, coo hajxy tijaty
 mga'a hu'ug mga'a cáyät, møød coo ja'a xøø
 hajxy myagjadøøjät, ja'a jomøjthaambä, ja'a
 po'oahaambä, ja'a poo'xxiøøhaambä. Cabä cuhdujt
 jadhumbä hajxy mgudiúnät. ¹⁷ Hix, cab jadhun
 tiuunnä, je'eguiøxpä coo ja'a Jesucristo yaa
 yhooyy hádaa yaabä naaxwiin. Jaayá'ayädsä
 quiuhdujt jadhun túunnäp. ¹⁸ Näje'e jäya'ayä

Diosmoonsä hajxy wyiingudsähgø'øy. Páadiäc hajxy jaduhñ wyiingudsähgø'øy je'eguiøxp cooc tyijy hajxy quia'a jada'añ nebiä Dios hajxy wyiingudsähgø'øwät. Haxøøg hajxy jiaanč tehñ wyiinmahñdyhaty. Jaanč tehñ ñiguiumáayyäp hajxy je'eguiøxp cooc tyijy hajxy naxy cøxiä wiinä wyiinhixy. Cooc mijts xjia wi'i yhane'emá'anät cooc hajxy mbahíxät, cab hajxy mnä'ägädä yajwiinhóønät. ¹⁹ Yhøxhijxypä Jesucristo hajxy jaduhñ. Haa ca'a, je'e hajxy ngopc-hájtäm nägøxiä, mäduhñtiä Diosmädia'agy hajxy nmäbøjcäm. Tu'ugmädia'agy hajxy xmiøødhíjtäm. Je'e ja'a mäjaa hajxy xmióoyyäm nebiä Diosmädia'agy hajxy jaduhñ maas hoy ngudiúunämät, neby hajxy jaduhñ tu'ugmädia'agy nnimiøødhíjtämät hamiñ haxøpy. Chojiä Dios ja'a jioot jaduhñ.

²⁰ Tøø ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutäm. Paadiä mhamdsoo wiinmahñdy hajxy tøø mnajtshixø'øy. Tii hajxy cooc mwi'i quiuhdujthatyñä nebiä häna'c-hajxy yhuuc cuhdujthatiän, ja'a hajxy ca'a mäbøjpä. ²¹ Madiu'u hajxy jaduhñ jiaanč tehñ quiuhdujthaty. Jaduhñ hajxy miäna'añ cooc hajxy tijaty mga'a nä'ä jøø'xät, møød cooc hajxy tijaty mga'a nä'ä nähdónät, je'eguiøxp cooc tyijy quia'a hoyyä. ²² Yhamdsoo cuhdujt hajxy jaduhñ yaghijpy cooc hajxy jaduhñ miäna'añ cooc hajxy tijaty nga'a jøø'xämät, cooc hajxy tijaty nga'a nähdóonämät. Hix, cab tii jaduhñ ñä'ägädä jecy. Paadiä cuhdujt jaduhmbä quia'a jegaambä. ²³ Cooc hajxy jaduhñ quiuhdujthaty, hamuumdu'joot hajxy jaduhñ quiudiuñ nägø'ø nädecypiä.

Jaduhñ hajxy jia nibiäda'agyii nebiä jaanč tehñ jiootxeemybiän. Hamdsoo hajxy jia ničhaačhtiuñii, cooc tyijy yhaxøøgwiinmahñdy hajxy jaduhñ hoy yhøxhixa'añ. Tøyhajt jaduhñ coo ja'a cuhdujt jaduhmbä hoy jia cähxø'øgy; pero cab jaduhñ ñä'ägädä tuungpaady.

3

¹⁻² Coo ja'a Jesucristo jiuypiojcy, paady hajxy jim nnoçxáañäm maa yhäña'ayän, jim hahooyhaamby maa ja'a Dios yhäña'ayän. Tsøcxä Diosmädia'agy hajxy hamuumdu'joot mäbøjcam. Cab hajxy nyaj-copcoøyyämät ja'a hädaa yaabä naaxwiimbä. ³ Tøø hajxy jaduhmbä nnajtshixøøyyänä je'eguiøxp coo ja'a Jesucristo hajxy xñäho'túutäm. Coo hajxy tu'ugmädia'agy nmøødhjätäm, paadiä Dios hajxy jim xyaghidáañäm maa je'e yhitiän. Tøø ja'a hawiinjemywyiinmahñdy hajxy xmióoyyäm. ⁴ Y coo ja'a Jesucristo yaa quiädaactägatsa'añ, mänit hajxy miñ xyajpädø'øgáañäm. Mänit hajxy jim xyajnøcxáañäm tsajpootyp. Hoy miänaajä hajxy jim xyaghidáañäm.

⁵ Paadiä mguhdujt hajxy naxy mdehmñajtshixø'øwät, ja'a hajxy yaa myajtuumbiä hädaa yaabä naaxwiin. Cabä to'oxiøjc hajxy nä'ä nägoobä mnä'ä møødtsäná'awät jabiøcy. Cab hajxy haxøøg mjäya'ayhädät. Cabä mjoot hajxy mbädá'agät maa haxøøg ca'a hoybän. Cabä mmäjøønä mmädøjc hajxy tijaty mhadsójcät. Jaanč tehñ yhaxøøg jaduhñ. Jaduhñ miäbaady nej coo jäya'ayä quepychechä naaxpoch hajxy wyiingudsähgø'øy. ⁶ Coo hajxy jaduhñ jiatcø'øy, ja'a hajxy ca'a mäbøjpä, paady hajxy

yajcumädowa'añii ja'a Dios. ⁷ Jaduhñ hajxy hijty mbajatkøøbiä haxøøg. ⁸ Coø ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutäm, hahixøøby jaduhñ coø ja'a mhaxøøgcuhdujt hajxy mnajtshixó'owät. Cab hajxy mnimiäjootma'adøøjät. Cab hajxy mniyhøjøøjät. Cab hajxy haxøøg mniñänømøøjät. Cab hajxy mhaxøøgcapx mhaxøøgmädiá'agät. ⁹ Cab hajxy hamiñ haxøpy mniwyiin�øønøøjät. Jaduhñ hajxy hijty mjatcø'ø. Cab hajxy jaduhñ mjatcøøñät. ¹⁰ Ja'a hawiinjemywyiinmahñdy hajxy mhabøjñäp, jaduhñä Dios hajxy hoy mbahijx mbadúunñät, je'eguiøxp coø hajxy tu'ugmädia'agy nmøødhíjtäm. Paadiä Jesucristo ja'a hawiinjemywyiinmahñdy hajxy xmióoyyäm tehngajñä, jaduhñ hajxy maas hoy nbahíxämät. ¹¹ Je'eduhñ tsoobaatp coø ja'a Jesucristo hajxy nmøødhíjtäm tu'ugjoot tu'ugwiinmahñdy, je'eguiøxp coø hajxy nägøxiä xñähho'túutäm wiinduhmyhagajpt, hoy piønä. Cabä Jesucristo hajxy wiingaty xquiunúu'xäm. Tu'cuhdujt hajxy xquiunúu'xäm haagä hawa'adstuum. Cab jaduhñ miøjpäda'agy pø judíoshíjtäm hajxy, pø caj. Cab jaduhñ ñejpiä pø høxpøcyhájtäm hajxy, pø caj. Cab jaduhñ ñejpiä pø cudoogø'øyhájtäm hajxy, pø caj.

¹² Mijtsä Dios tøø xyajnähdiy coø ja'a tiuung hajxy jaduhñ mdúunñät. Paady hajxy xjiaanç tehñ chocy. Naxiä hojioot hajxy mdehm miøødhádät. Naxy hajxy jaduhñ mhídät mee'xxieemy. Mmee'xtúgäp hajxy jaduhñ. ¹³ Cab hajxy tii mdsippadá'agät, cab hajxy tii mma'adpädá'agät. Coø hajxy mniñägädieeyø'øwøøjät, mnimiämee'xøøjäp hajxy

jaduhñ, nebiä Jesucristo hajxy xmiée'xäm. Coö hajxy jaduhñ xmiée'xäm, paady hajxy mmämée'xät pøñ xñägädieeyøøby. ¹⁴ Hamiñ haxøpy hajxy mniçhogøøjät. Jaduhñ hajxy hoy mjaançh tehñ yhidät tu'ugmädia'agy. ¹⁵ Weenä Jesucristo hajxy jaduhñ jootcuyc xyaghíjtäm tu'ugmädia'agy neby hajxy yaa tøø xpiädáacäm. Jabom-jabom hajxy tsøc híjtäm jootcuyc. Tsögä Dios hajxy námáayyäm “Dioscujú'uyäp.”

¹⁶⁻¹⁷ Mhabójcäbä Jesucristo miädia'agy hajxy cøxiä. Myajtuungpáadäp hajxy jaduhñ. Ja'a Dioswiinmahñdyhaam hajxy myajniñähixø'øwøøjät. Jaaná jaduhñ hajxy mnijiootcapxmøpcøjcäbät. Hamuumdu'jootä Dioshøy hajxy mhøwät. Naxiä Diosteedy hajxy mdehm ñámá'awät “Dioscujú'uyäp”, je'eguiøxp coö ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutäm. Je'e hajxy nWiindsønhájtäm. Ja'a Jesucristocøxpä hajxy tijaty mdúnät.

¹⁸ Mijts to'oxiøjc hajxy, tsipcøxpä mnihyhapä miädia'agy hajxy mmäbójcät. Cähxø'øgaamb hänajty jaduhñ coö ja'a Diosmädia'agy hajxy mmäbøcy. Chojpiä Dios ja'a jioot jaduhñ coö hajxy jaduhñ mgudiúnät. ¹⁹ Mijts, ya'adiøjc-hajxy, yajxonä mdo'oxiøjc hajxy jaduhñ mdsoc mba'häyówät. Cab hajxy mnä'ägä hójät. ²⁰ Pønjaty høxcujc-hajp, mmäbójcäbä mdajjä mdeediä miädia'agy hajxy jaduhñ cøxiä. Xquiumáyäbä Dios hajxy jaduhñ. ²¹ Janä jaduhñ mijts teedyhajpä, cabä mnøøxä mmajc hajxy nä'ä nägoobä mnä'ä yagjootmä'adät, coö hajxy jaduhñ ñä'ä jootmayhädät. ²² Janä jaduhñ mijtspä, mijts

moonsähajpä, hamuumdu'jootä mwiindsønä miädia'agy hajxy mgudiuun mguñáxät, nebiaty hajxy xyhane'emy. Jaduhnä häna'c-hajxy näje'e jiatcø'øy, coo ja'a wyiindsøn hajxy hānajty jim tiāna'ay, mānit hajxy hānajty jøjwidsø'ø tiägø'øy tuumbä. Yajcumayaamb hajxy hānajty coo hajxy hānajty jiaanč tehñ tiuñ. Caj mijts jaduñ mjatcøøbiät. Coo hajxy hoy mdúnät, cāhxø'ögāp jaduñ coo ja'a Dios hajxy hoy mwiingudsāhgø'øy. ²³ Hamuumdu'joot hajxy mdúnät hoy tiehm miädyii tuungä, jaduñä Dios hajxy xquiumáyät. Cab hajxy mnä'ä yajcumayá'anät cu'ughagujc. ²⁴ Paady hajxy jaduñ hoy mdúnät, tøø hajxy mnajuø'øy coo ja'a Dios hajxy jim xyajnøcxa'añ tsajpootyp, je'eguiøxp coo ja'a Jesucristo hajxy mmäduñ. Hix, tøyhajt hajxy jaduñ mnä'ägädä Wiindsønhaty. ²⁵ Pøn hoy ca'a jāya'ayhajp, tsipcøxp jaduñ nøcxy quiumādowa'añ. Hoy jia māyøøjä, cabä Dios miøjpäda'agy.

4

¹ Hoorä, pønjaty moonsämøød, hoyyä moonsä hajxy myajtúnät. Cab hajxy mdsaačhtiúnät nä'ä nägoobä. Naxy hajxy mdehm jiahmiédsät coo mijtsä mWiindsøn jyíjábä, ja'a jim hijpä tsajpootyp.

² Tehngajnä Dios hajxy mba'yá'axät hamuumdu'joot. Ca'a Diosmädia'agy hajxy mmāniyhøxmaaho'ogyii. Mnämä'awäbä Dios hajxy “Dioscujú'uyäp.” ³ Mba'yá'axäbä Dios hajxy ja'a højtscøxpä coo højts ween xyajyajnābaadø'øy coo højtsä miädia'agy njaac mädiáacät ja'a Jesucristocøxpä, ja'a naam yajmädoyhātiäbä. Cooč jaduñ tøø nmädia'agy, páadyhøch

yaa ndsumyhäña'ay. ⁴ Pa'ya'axä Dios hajxy ja'a høøchcøxpä, jaduhñchä Diosmädia'agy howyiinjuøøñä nyajñähixø'øwät. Jaduhñä Dios jiaançh tehñ quiumay.

⁵⁻⁶ Ja'a häna'cä Diosmädia'agy hajxy ca'a mäbøjpä, hoy yajxón hajxy mmøødmädiá'agät hoy miänaajä. Cab hajxy mmädsip, cab hajxy mmäma'adø'øwät. Coö ja'a Dios jaduhñ miäná'anät, naxy hajxy mdehñ quiudiúnät. Jaduhñ hajxy paquiä mnajuø'øwät neby hajxy hoy mhadsówät hoy tiehñ piønä.

⁷ Haa ja'a mägu'ughajpä Tíquico, jaançh tehñ yhóyhøch je'e xmiøødtuñ ja'a Dioscøxpä. Coö jim miédsät maa mijtsän, mänit hajxy xyhawaañaanä cøxiä ja'a høøchcøxpä. ⁸ Mänit hajxy xjiootcapxmøcpøga'añ. ⁹ Quipxiä Onésimo miødhada'añii. Hóyhøch je'e xmiøødtuumbä. Jim je'e chohmbä maa mijtsän. Xyhawaañaanäp mijts jaduhñ nebiaty yaa jiadyii.

¹⁰ Haa ja'a Aristarco, yaaçh je'e xmiøødtsumçhänäabiä. Xyajpoo'xp mijts je'ebä. Møødä Marcos hajxy xyajpoo'xpä. Ja'a Bernabé jiuju miägu'ug je'eduhñ. Tøø mijts nnocyñäjaayø'øy ja'a Marcoscøxpä. Coö jim miédsät maa mijtsän, mänit hajxy hoy yajxón mwiingudsähgø'øwät. ¹¹ Jaduhñä Jesús Justo hajxy xyajpoo'xpä. Haa ja'a judíoshajxy yaabä, ja'a Diosmädia'agy hajxy tøø miäbøquiäbä, cábøchä Diosmädia'agy hajxy xmiøødyajwa'xa'añ. Jagóoyyøchä Aristarcohajxy xmiøødtuñ, møødä Marcos, møødä Jesús Justo. Hóyhøch hajxy jaduhñ xpiuhbety. ¹²⁻¹³ Xyajpoo'xp mijtsä

Epafras jaduhmbä. Ja'a Jesucristo tiuung je'e tiuunäbä. Jim je'e chohmbä maa mijtsän. Høøchä tøyhajt nmøød coo ja'a Epafras ja'a Dios jiaanch tehñ miänuu'xta'agy ja'a mijtscøxpä, møødä mæbøjpädøjcøxpähajxy, ja'a hajxy jim tsänaabiä Laodicea, møød jim Hierápolis. Jaduhnä Epafras ja'a Dios miänuu'xta'agy coo mijtsä Diosmädia'agy pedyii myajtúnät hamuumdu'joot. Jaduhnä Dios hajxy xquiumáyät. ¹⁴ Jaduhn mijts ja'a Demas xyajpoo'xpä, møødä Lucas ja'a mädsooyøøbiä.

¹⁵ Huuc yajpoo'xä mæbøjpädøjc hajxy, ja'a hajxy jim hijpä Laodicea. Jaduhnä hermana Ninfa hajxy myajpóo'xpät, møødä mæbøjpädøjc-hajxy, ja'a hajxy jim nøcxpä Dioswiingudsähgøøbiä maa ja'a Ninfas tiøjcän. ¹⁶ Coo hädaa nocy hajxy hänajty tøø mgapxy, mänit hajxy jim mguejxtägátsät Laodicea, weenä mæbøjpädøjc-hajxy jim quiápxpät. Mänitä nocy hajxy mgápxpät, ja'açh jim tøø nguéxiäbä Laodicea. ¹⁷ Huuc nämawä Arquipo hajxy jaduhn coo naxy hoy tiehñ quiudiúnät nebiaty tøø yhane'emyii ja'a Dios.

¹⁸ Hamdsoo cø'øjaayháambyhøch hädaa nocy nyajmaya'añ. Huuc pa'ya'axä Dios hajxy ja'a høøhcøxpä cooçh ween xpiuhbety maaçh yaa ndsumyçhänä'ayän. Weenä Dios ja'a hoyhajtä weenhajt hajxy xmio'oy. Amén.

El Nuevo Testamento en mixe de Guichicovi New Testament in Mixe, Isthmus (MX:mir:Mixe, Isthmus)

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Isthmus

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Guichicovi [mir], Mexico

Copyright Information

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Isthmus

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

4e564219-157f-5807-b810-47a15308b8b8